

518808-2026 - Konkurrensumsättning

Tyskland – Programvara och informationssystem – Vertragsschließung über ein API-Gateway
OJ S 142/2026 27/07/2026
Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem - Meddelande om ändring
Varor

1. Upphandlare

1.1. Upphandlare

Officiellt namn: Hamburger Wasserwerke GmbH

E-postadress: ausschreibungen@hamburgwasser.de

Den upphandlande enhetens verksamhet: Vattenverksamhet

2. Förfarande

2.1. Förfarande

Titel: Vertragsschließung über ein API-Gateway

Beskrivning: Europaweite Ausschreibung als offenes Verfahren zum Zwecke einer Vertragsschließung über Vertragsschließung über ein API-Gateway

Förfarandets identifierare: 5a4156d2-4add-4ed5-82bc-6fd92850a3f6

Intern identifierare: B43_HWW-2026-227-0005

Typ av förfarande: Öppet

Förfarandet är påskyndat: nej

2.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Varor

Huvudklassificering (cpv): 48000000 Programvara och informationssystem

2.1.2. Leveransplats

Postadress: Billhorner Deich 2

Ort: Hamburg

Postnummer: 20539

Del av land (NUTS): Hamburg (DE600)

Land: Tyskland

2.1.4. Allmänna upplysningar

Kompletterande information: Die Registrierung des Bieters für die Ausschreibung sowie das Herunterladen der Ausschreibungsunterlagen im BieterCockpit des Ausschreibenden muss zwingend spätestens vor Submissionstermin erfolgen. Andernfalls ist keine Angebotsabgabe möglich (siehe auch Aufforderung zur Angebotsabgabe). Etwaige Fragen zu den Ausschreibungsunterlagen sollen unverzüglich - spätestens bis eine Woche vor Ablauf der Angebotsfrist gestellt werden, damit die noch rechtzeitig beantwortet werden können.

Rättslig grund:

Direktiv 2014/25/EU

sektvo -

2.1.6. Uteslutningsgrunder

Källor till uteslutningsgrunder: Meddelande, Upphandlingsdokument, Europeiskt enhetligt upphandlingsdokument

Korruption: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Deltagande i en kriminell organisation: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Avtal med andra ekonomiska aktörer med syfte att snedvrída konkurrensen: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Åsidosättande av skyldigheter enligt miljölagstiftningen: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Penningtvätt eller finansiering av terrorism: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Bedrägerier: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Barnarbete och andra former av människohandel: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Insolvens: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Åsidosättande av skyldigheter enligt arbetsrätten: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Tvångsförvaltning: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Har lämnat oriktiga uppgifter, har undanhållit information, kan inte förete de handlingar som krävs eller har tillägnat sig konfidentiell information om förfarandet: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Intressekonflikt på grund av deltagande i upphandlingsförfarandet: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Direkt eller indirekt deltagande i förberedelserna av detta upphandlingsförfarande: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Allvarligt fel i yrkesutövningen: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Åsidosättande av skyldigheter enligt sociallagstiftningen: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Åsidosättande av skyldigheten att betala sociala avgifter: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Avbruten näringsverksamhet: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Åsidosättande av skyldigheten att betala skatter: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Terroristbrott eller brott med anknytning till terroristverksamhet: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

5. Del (anbudsområde)

5.1. Del (anbudsområde): LOT-0000

Titel: Vertragsschließung über ein API-Gateway

Beskrivning: Die Hamburger Wasserwerke GmbH, nachfolgend Auftraggeber, beabsichtigt einen eineVertragsschließung über ein API-Gateway Der Vertrag wird zunächst für vier Jahre geschlossen. Danach verlängert er sich jeweils um ein Jahr, sofern er nicht mit einer Frist von sechs Monaten zum Vertragsjahresende gekündigt wird. Die maximale Vertragslaufzeit beträgt acht Jahre. Vertragsbeginn: 01.01.2027

Intern identifierare: LOT-0000

5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Varor

Huvudklassificering (cpv): 48000000 Programvara och informationssystem

Optioner:

Beskrivning av alternativen: Der Vertrag wird zunächst für vier Jahre geschlossen. Danach verlängert er sich jeweils um ein Jahr, sofern er nicht mit einer Frist von sechs Monaten zum Vertragsjahresende gekündigt wird. Die maximale Vertragslaufzeit beträgt acht Jahre.

5.1.2. Leveransplats

Postadress: Billhorner Deich 2

Ort: Hamburg

Postnummer: 20539

Del av land (NUTS): Hamburg (DE600)

Land: Tyskland

5.1.3. Uppskattad löptid

Varaktighet: 48 Månader

5.1.4. Förlängning

Högst antal förlängningar: 4

5.1.6. Allmänna upplysningar

Reserverad upphandling:

Deltagande är inte reserverat.

Namn på och yrkeskvalifikationer för den personal som ska utföra kontraktet måste anges:

Behöver inte anges

Upphandlingsprojekt som inte finansieras med EU-medel

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA
: ja

Upphandlingen är också lämplig för små och medelstora företag: nej

5.1.7. Strategisk upphandling

Syftet med strategisk upphandling: Det tas inte hänsyn till miljö, sociala aspekter eller innovation i upphandlingen

5.1.9. Urvalskriterier

Källor till urvalskriterier: Meddelande, Upphandlingsdokument, Europeiskt enhetligt upphandlingsdokument

Kriterium: Åtgärder för att säkerställa kvaliteten

Beskrivning av urvalskriterium: Sofern Ihr Unternehmen über einen gültigen Nachweis über die Anwendung und/oder Zertifizierung eines Qualitätssicherungssystems nach DIN EN ISO 9001 oder gleichwertig verfügen, ist dieser als Anlage beizufügen. Alternativ bestätigen Sie, dass ein eigenes Qualitätsmanagementsystem in Ihrem Unternehmen etabliert ist und führen schriftlich aus, welche Maßnahmen zur qualitativen Sicherung der Arbeitsprozesse in Ihrem Unternehmen bestehen. Gehen Sie bitte insbesondere auf die folgenden Aspekte ein: Kundenorientierung, Verantwortlichkeit der Führung, Einbeziehung der beteiligten Personen, prozessorientierte Systemabläufe und systemorientierter Managementansatz (Prozesse, die in Wechselwirkung zueinanderstehen, beispielsweise Risikomanagementsystem), kontinuierliche Verbesserung etc. Bestätigende Zertifikate sind beizufügen. Nachweise sind in Form einer elektronischen Anlage als PDF dem Angebot beizufügen. Nehmen Sie Ihre Nummerierung der Anlagen bitte entsprechend unserer Kriterien-Nummern vor.

Kriterium: Referenser på angivna leveranser

Beskrivning av urvalskriterium: Nachweis Darstellung des Unternehmens - bitte beifügen! Bitte fügen Sie dem Angebot eine Darstellung Ihres Unternehmens mit mindestens folgenden Angaben bei: - Referenzen (maximal drei) über vergleichbare Leistungen der letzten drei Jahre Nachweise sind in Form einer elektronischen Anlage als PDF dem Angebot beizufügen. Nehmen Sie Ihre Nummerierung der Anlagen bitte entsprechend unserer Kriterien-Nummern vor.

Kriterium: Certifikat från oberoende organ om kvalitetssäkringsstandarder

Beskrivning av urvalskriterium: Sofern Ihr Unternehmen über einen gültigen Nachweis über die Anwendung und/oder Zertifizierung eines Qualitätssicherungssystems nach DIN EN ISO 9001 oder gleichwertig verfügen, ist dieser als Anlage beizufügen. Alternativ bestätigen Sie, dass ein eigenes Qualitätsmanagementsystem in Ihrem Unternehmen etabliert ist und führen schriftlich aus, welche Maßnahmen zur qualitativen Sicherung der Arbeitsprozesse in Ihrem Unternehmen bestehen. Gehen Sie bitte insbesondere auf die folgenden Aspekte ein: Kundenorientierung, Verantwortlichkeit der Führung, Einbeziehung der beteiligten Personen, prozessorientierte Systemabläufe und systemorientierter Managementansatz (Prozesse, die in Wechselwirkung zueinanderstehen, beispielsweise Risikomanagementsystem), kontinuierliche Verbesserung etc. Bestätigende Zertifikate sind beizufügen. Nachweise sind in Form einer elektronischen Anlage als PDF dem Angebot beizufügen. Nehmen Sie Ihre Nummerierung der Anlagen bitte entsprechend unserer Kriterien-Nummern vor.

Kriterium: Informationssäkerhet

Beskrivning av urvalskriterium: Nachweis ISO/IEC 27001 oder gleichwertig-bitte beifügen! Sofern Ihr Unternehmen über einen gültigen Nachweis über die Anwendung und/oder Zertifizierung eines Qualitätssicherungssystems nach ISO/IEC 27001 oder gleichwertig verfügen, ist dieser als Anlage beizufügen. Nachweise sind in Form einer elektronischen Anlage als PDF dem Angebot beizufügen. Nehmen Sie Ihre Nummerierung der Anlagen bitte entsprechend unserer Kriterien-Nummern vor.

Kriterium: Registrering i ett relevant yrkesregister

Beskrivning av urvalskriterium: Bitte fügen Sie einen aktuellen Nachweis über die Eintragung im Berufs- und Handelsregister bei (nicht älter als 6 Monate). Nachweise sind in Form einer elektronischen Anlage als PDF dem Angebot beizufügen. Nehmen Sie Ihre Nummerierung der Anlagen bitte entsprechend unserer Kriterien-Nummern vor.

5.1.10. Tilldelningskriterier

Kriterium:

Typ: Pris

Namn: Preis

Beskrivning: Siehe Leistungsverzeichnis

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (procentandel, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 100

5.1.11. Upphandlingsdokument

Språk som upphandlingsdokumenten är officiellt tillgängliga på: tyska

Adress till upphandlingsdokumenten: https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19ede745d97-68d47dfd7e3b9d3b

5.1.12. Upphandlingsvillkor

Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Tillåten

Adress för inlämning: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer>

De språk som kan användas i anbud eller anbudsansökningarna: tyska

Elektronisk katalog: Ej tillåten

Alternativa anbud: Ej tillåten

Anbudsgivare får lämna in fler än ett anbud: Tillåten

Tidsfrist för mottagande av anbud: 30/07/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommardag

Varaktighet under vilken anbudet måste förbli giltigt: 3 Månader

Information som kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut:

All saknad information om leverantören kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut.

Kompletterande information: Der Auftraggeber behält sich die Nachforderung von fehlenden, unvollständigen oder fehlerhaften Unterlagen unter Einhaltung von § 51 SektVO nach eigenem Ermessen vor.

Information om offentlig anbudsöppning:

Öppningsdatum: 30/07/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommardag

Kontraktsvillkor:

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej

Villkor som gäller genomförandet av kontraktet: siehe Vergabeunterlagen

Elektronisk fakturering: Tillåten

Elektronisk beställning kommer att användas: nej

Elektronisk betalning kommer att användas: nej

Ekonomiska arrangemang: siehe Vergabeunterlagen

5.1.15. Metoder

Ramavtal:

Upphandlingen avser inte ett ramavtal

Information om det dynamiska inköpssystemet:

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Prövningsorganisation: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg

Information om tidsfrist för prövning: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der

Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein

Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

"Nachprüfungsanträge sind schriftlich an das Postfach der Finanzbehörde: Postfach 30 17 41

20306 Hamburg und zusätzlich per E Mail (unterschiedener Nachprüfungsantrag als PDF

Dokument im Anhang) an das Funktionspostfach vergabekammer@fb.hamburg.de richten.

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet: Hamburger Wasserwerke GmbH

Organisation som ger mer information om prövningsförfaranden: Submissionsstelle der Hamburger Stadtentwässerung AöR

8. Organisationer

8.1. ORG-7001

Officiellt namn: Hamburger Wasserwerke GmbH

Registreringsnummer: DE118509750

Postadress: Billhorner Deich 2

Ort: Hamburg

Postnummer: 20539

Del av land (NUTS): Hamburg (DE600)

Land: Tyskland

E-postadress: ausschreibungen@hamburgwasser.de

Tfn: 0 0 0

Webbadress: <https://www.hamburgwasser.de>

Köparprofil: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/>

Den här organisationens roller:

Upphandlare

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet

8.1. ORG-7004

Officiellt namn: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg

Registreringsnummer: 02000000-KFB0000001-20

Postadress: Adolfsplatz 3-5

Ort: Hamburg

Postnummer: 20457

Del av land (NUTS): Hamburg (DE600)

Land: Tyskland

E-postadress: vergabekammer@fb.hamburg.de

Den här organisationens roller:

Prövningsorganisation

8.1. ORG-7005

Officiellt namn: Submissionsstelle der Hamburger Stadtentwässerung AöR

Registreringsnummer: DE173526990

Postadress: Billhorner Deich 2

Ort: Hamburg
Postnummer: 20539
Del av land (NUTS): Hamburg (DE600)
Land: Tyskland
E-postadress: ausschreibungen@hamburgwasser.de
Webbadress: <https://www.hamburgwasser.de>

Den här organisationens roller:

Organisation som ger mer information om provningsförfaranden

8.1. ORG-7006

Officiellt namn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83

Ort: Bonn

Postnummer: 53119

Del av land (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Tyskland

E-postadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tfn: +49228996100

Den här organisationens roller:

TED eSender

10. Ändring

Version av det föregående meddelandet som ska ändras

:

e01187fc-406a-42ed-af6e-224ff469b1a7-01

Huvudskälet till ändringen

:

Information uppdaterad

Beskrivning

:

Änderung des Submissionstermins.

10.1. Ändring

Identifierare för avsnitt: LOT-0000

Information om meddelandet

Identifierare/version för meddelandet: 4af2ba5f-203f-460b-bca3-633d820af44c - 01

Formulärtyp: Konkurrensutsättning

Meddelandetyp: Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem

Meddelandets undertyp: 17

Avsändningsdatum för meddelandet: 23/07/2026 15:09:43 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Språk som det här meddelandet finns officiellt tillgängligt på: tyska

Meddelandets publiceringsnummer: 518808-2026

EUT S-nummer: 142/2026

Publiceringsdatum: 27/07/2026